



Christoffel-Blindenmission Deutschland e.V. Stubenwald-Allee 5 64625 Bensheim

Christoffel-Blindenmission Deutschland e.V., Stubenwald-Allee 5, 64625 Bensheim

ENGAGEMENT GLOBAL GmbH
Zentraler Programmservice
Tulpenfeld 7
53113 Bonn

21.08.2018

Antrag für mehrjährige Projekte bengo

(Förderung entwicklungswichtiger Vorhaben privater deutscher Träger) Teil I

PROJEKTDATEN

Projektnummer:

1867

Fördertitel:

Private Träger

Trägernummer des privaten deutschen Trägers

10604

Name der Organisation

Christoffel-Blindenmission Deutschland e.V.

Anschrift

Stubenwald-Allee 5, 64625 Bensheim

Kontaktdaten und Ansprechperson des privaten deutschen Trägers

Herr Luppe Tobias, Projekt Manager

E-Mail: tobias.luppe@cbm.de; Telefon: 06251 131 470

Kontaktdaten und Ansprechperson des lokalen Projektträgers

Beit Cure Hospital

Herr Executive Director Steven Hitt

Great North Road Plot 34872/A P.O Box 36961 Lusaka

Sambia

E-Mail: steven.hittt@cureinternational.org; Telefon: +260 977 373713

Projektbezeichnung

Stärkung der audiologischen und HNO-medizinischen Versorgung in Sambia

Strenghtening the audiological and ENT services in Zambia

Land: Sambia

Region/Ort: Landesweit





Laufzeit: von 01.09.2018 bis 31.12.2021

Art des Projekts			
☐ Erstprojekt	☐ Einjähriges Projekt	☑ Projekt	☐ Ex-Post-Evaluierung
Projektziel			
Die ohrenmedizir verbessert.	nische Versorgung und Präve	ention von Gehörlo	sigkeit in Sambia sind nachhaltig
The provision of I	ENT services and prevention	of hearing impair	ment is improved.
Zielgruppe			
Direkte Zielgrupp	e: 90		
Indirekte Zielgrup	pe: 55870		
Angabe zur Proje	ktanmeldung		
Haben Sie diese	s Projekt bereits über die	Jahresplanungsa	bfrage angemeldet?
Ja			
Zugehörige Planu	ingskennung und Projektti	tel:	
2018-10604-03 L Sambia	andesweite Stärkung der au	diologischen und H	HNO-mediznischen Versorgung in
Fördertitel:			

Private Träger



ENGAGEMENTGLOBAL



Service für Entwicklungsinitiativen

Finanzierungsplan (in €)

Die Ausgaben beziehen sich auf den Projektzeitraum von 01.09.2018 bis 31.12.2021.

Projektbezeichnung:

Stärkung der audiologischen und HNO-medizinischen

Versorgung in Sambia

Beantragte Anteilfinanzierung: 75,00 %

	1. Ausgaben (in Euro)		n % der Gesamt- ausgaben
1.1	für Investitionen	390.410,00	39,03
1.1.1	Medizinische Ausstattung	293.740,00	
1.1.2	Möbel und Lernmaterial	7.160,00	
1.1.3	Projektfahrzeug	36.000,00	
1.1.4	Bau Fräslbaor und Wassertank	53.510,00	
1.2	für Betriebsausgaben	310.940,00	31,08
1.2.1	Implementierung HNO Plan	30.160,00	
1.2.2	Schulungen	153.010,00	
1.2.3	Outreachkosten	71.620,00	
1.2.4	Audit und Bankgebühren	17.700,00	
1.2.5	Lokales Projektmonitoring	38.450,00	
1.3	für Personal	143.500,00	14,35
1.3.1	Projekt Management	72.000,00	
1.3.2	Medizinisches Personal	71.500,00	
1.4	für Projektbetreuungsreise	6.800,00	0,68
1.4.1	Projektbetreuungsreisen CBM	6.800,00	
1.5	für Evaluierung/Machbarkeitsstudie	27.000,00	2,70
1.5.1	Evaluierungen und Prävalenzerhebung	27.000,00	
	Projektausgaben (Soll)	878.650,00	
	Mittelreserve für unabweisbare Mehraufwendungen 3,50 % (bis zu 3,5 % der Projektausgaben)	30.750,00	
	Zwischensumme	909.400,00	
	Verwaltungskosten 10,00 % (pauschal, i.d.R. max. 4 % / im Einzelfall bis max. 10 % bzw. 14 %)	90.930,00	
	Gesamtausgaben	1.000.330,00	









ENGAGEMENT GLOBAL



Service für Entwicklungsinitiativen

	2. Einnahmei	n (in Euro)						
			2018	2019	2020	2021		Gesam
	Eigenleistungen des privaten Trägers		115.640,00	58.088,00	43.680,00	32.675,00		250.083,(
		Anteil in % im Haushaltsjahr	25,00 %	25,00 %	25,00 %	25,00 %		25,00 %
Eigenleistungen des Projektträgers, der Zielgruppe und/oder anderer Stellen im		0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
	Projektland	Anteil in % im Haushaltsjahr	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %		0,00 %
2.3	Sonstige Leistungen von Dritten		0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
		Anteil in % im Haushaltsjahr	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %		0,00 %
2.4	Zuwendungen des		346.920,00	174.264,00	131.040,00	98.023,00		750.247,0
		Anteil in % im Haushaltsjahr	75,00 %	75,00 %	75,00 %	75,00 %		75,00 %
Summe (nach Haushaltsjahren)			462.560,00	232.352,00	174.720,00	130.698,00		1.000.330
		Anteil in % an den Einnahmen	46,24 %	23,23 %	17,47 %	13,07 %	%	

Anmerkungen zu der Zusammensetzung des Eigenanteils: 25% CBM - 75% BMZ

Dem Finanzierungsplan zugrunde liegende/r Wechselkurs/e: 1 EUR = 11,53 ZMW am 13.07.2018







Zusätzliche Erläuterungen zum Finanzierungsplan

(z. B. Begründung für die Beantragung einer Anteilfinanzierung über 75 % oder von Verwaltungskosten über 4%; Zusammensetzung Eigenanteil)

Dieses Projekt folgt einem Mehr-Ebenen-Ansatz. Auf Makroebene zielt es darauf ab, die HNO-Medizin mit Schwerpunkt auf Ohrenheilkunde dauerhaft in der sambischen Gesundheitspolitik zu verankern. Auf der Mesoebene geht es darum, eine ausreichende Zahl an medizinischen und paramedizinischen Fachkräften aufzubauen, um HNO- und speziell ohrenmedizinische Dienste erfolgreich betreiben zu können. auf Mikroebene geht es darum, die große Zahl unbehandelter Menschen v.a. aus niedrigen Einkommensschichten zu verringern. Aufgrund des Volumens und der Programmarbeit auf mehreren Ebenen wird eine Verwaltungskostenpauschale von 10% angesetzt.

Aufschlüs (bei mehrjä	Gesamt Betriebs ausgabe				
für Betriebs	ausgaben)			310.940,00
	2018	2019	2020	2021	
Implementierung HNO Plan	5.920,00	22.020,00	1.110,00	1.110,00	30.160,00 9,70
Schulungen	0,00	65.680,00	67.710,00	19.620,00	153.010,00 49,21
Outreachkosten	24.820,00	23.400,00	15.600,00	7.800,00	71.620,00 23,03
Audit und Bankgebühren	3.220,00	4.660,00	4.660,00	5.160,00	17.700,00 5,69
Lokales Projektmonitorin g	7.730,00	10.280,00	9.660,00	10.780,00	38.450,00 12,37



ENGAGEMENT GLOBAL



Service für Entwicklungsinitiativen

Haushaltsjahr	Anzahl	Monatslohn (brutto)	Beschäftigungs- umfang in %	Zeitraum (in Monaten)	Personal- ausgaben	Projektfinanzierter Anteil	Prozent von
Projekt Manag	ıer						
2018	1	1.800,00	100	4	7.200,00	7.200,00	100,00 %
2019	1		100	12	21.600,00	21.600,00	100,00 %
2020	1	1.800,00	100	12	21.600,00	21.600,00	100,00 %
2021	1	1.800,00	100	12	21.600,00	21.600,00	100,00 %
Summe					72.000,00	72.000,00	100,00 %
Berater Sprac	htherapie						
2019	1	1.000,00	40	6	15.000,00	6.000,00	40,00 %
2020	1	1.000,00	40	12	30.000,00	12.000,00	40,00 %
2021	1	1.000,00	40	6	12.000,00	6.000,00	50,00 %
Summe					57.000,00	24.000,00	42,11 %
HNO Chirurg (regional)						
2018	1	2.500,00	50	4	20.000,00	10.000,00	50,00 %
2019	1	2.500,00	50	12	60.000,00	30.000,00	50,00 %
2020	1	2.500,00	50	3	15.000,00	7.500,00	50,00 %
Summe					95.000,00	47.500,00	50,00 %





		der Perso rjährigen F		ben	
Haushaltsjahr	2018	2019	2020	2021	
Summe Gesamt- personalausgaben nach Haushaltsjahren	27.200,00	96.600,00	66.600,00	33.600,00	224.000,00
Summe projektfinanzierter Anteile nach Haushaltsjahren	17.200,00	57.600,00	41.100,00	27.600,00	143.500,00
Prozentualer Anteil des projektfinanzierten Anteils im Verhältnis zu den Gesamtausgaben	63,24 %	59,63 %	61,71 %	82,14 %	

Erläuterungen zu den Personalausgaben:

Bei dem Projektpersonal Management wurde auf Degression verzichtet, da dieses für die Umsetzung des Projektvorhabens eingestellt und auf die Projektlaufzeit begrenzt ist. Das medizinische Personal ist degressiv angesetzt und die Personalkosten werden im Laufe des Projekts vom lokalen Projektträger übernommen.

Zusätzliche Angaben bei Baumaßnahmen

Beinhaltet der Projektantrag eine Baumaßnahme?	
☐ Nein, keine Baumaßnahme	☑ Ja, Baumaßnahmen bis 125.000 €
☐ Ja, Baumaßnahmen ab 125.000 € bis 1 Mio. €	☐ Ja, Baumaßnahmen ab 1 Mio. €

- Hiermit wird bestätigt, dass für Baumaßnahmen erworbene Grundstücke im Eigentum und Besitz einer nicht gewinnorientierten einheimischen Institution (z. B. Projektträger, Zielgruppe, Kommune) sind.
 - Das Recht am Eigentum und Besitz ist durch geeignete Nachweise bestätigt und liegt dem Antrag bei bzw. wird Engagement Global vor Baubeginn nachgereicht.
- Die Bauausführung wird von baufachlichem Personal (z. B. Architekt, Bauingenieur) überwacht.
- Das Grundstück ist für die geplante Baumaßnahme geeignet, u. a. in Bezug auf Untergrund, Gefälle, Nachbarbebauung, Ver- und Entsorgungsanschlüsse. Eine Beschreibung der einzelnen Punkte erfolgt im Projektantrag.
- Die Ausgaben für Grundstückskauf und Baumaßnahmen sowie die Bauart entsprechen den orts- bzw. landesüblichen Standards.
- Die Baugenehmigung oder ein entsprechender Nachweis liegt bei bzw. kann bis zum geplanten Baubeginn eingeholt und EG nachgereicht werden.







Abrechnung	ig mit anerkannten unabhängigen Buchprü	fern (chartered accountants)?
⊠ Ja	☐ Nein	
Es ist gepl	lant, das Projekt über eine/n Chartered Accou	ntant abzurechnen
Begründete	er Antrag auf vorzeitigen Eigenmitteleinsat	z?
□ Ja	⊠ Nein	
Erklärung z	zum Auskunftsersuchen des Haushaltsaus	schusses
Haushaltsa und Zweck	rkläre(n) mein/unser Einverständnis, dass Eng ausschuss des Deutschen Bundestages im E k sowie Zeitpunkt oder Zeitraum der Zuwendu r Haushaltsausschuss dies beantragt."	inzelfall den Namen des Antragstellers, Höhe
⊠ Ja	□ Nein	
Erklärung z	zur Veröffentlichung von Daten über die Fö	orderung deutscher privater Träger
• Zu • La • Pr	mme(n) der Veröffentlichung folgender Inform uwendungsempfänger in Deutschland aufzeit rojektbezeichnung / Land öhe der BMZ-Förderung	ationen zu:
⊠ Ja	□ Nein	
⊠ Mit den	m Projekt wurde noch nicht begonnen.	
Bestätigun aktuellen T	ng, dass sich an den Fördervoraussetzung Frägerunterlagen eingereicht wurden.	en nichts geändert hat und dass die
⊠ Ja	□ Nein	
Anlagen zu	um Projekt:	
BMZ ENT Z	Zambia Equipment List.docx	
_	18-06-29 ENT BMZ Bengo Vers 3FINALinkl	BMZ farblos.docx
Datum Ort	Peter Schießl	Unterschrift